

Số: 2520 /XTTM-QLXT

Hà Nội, ngày 22 tháng 9 năm 2021

V/v xác nhận đăng ký thực hiện
khuyến mại

Kính gửi: Công ty TNHH Nichino Việt Nam

Căn cứ Luật thương mại, Nghị định số 81/2018/NĐ-CP ngày 22 tháng 5 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết Luật thương mại về hoạt động xúc tiến thương mại;

Trả lời hồ sơ kèm theo công văn số 2109/NVC/001 ngày 16 tháng 9 năm 2021 của Công ty TNHH Nichino Việt Nam, Cục Xúc tiến thương mại xác nhận Công ty TNHH Nichino Việt Nam đăng ký thực hiện chương trình khuyến mại với nội dung sau:

- Tên chương trình khuyến mại: NICHINO – Đồng hành cùng khách hàng lần 6.
- Hàng hóa, dịch vụ được khuyến mại: Thuốc trừ bệnh Katana 20SC, Thuốc trừ sâu Takumi 20WG, Ameed Top 750WG, Thuốc trừ bệnh Ameed Plus 560 SC, Thuốc trừ bệnh Sulonil 720 SC, Thuốc trừ sâu Applaud 25SC, Thuốc trừ sâu Palcon 200EC, Thuốc trừ sâu EBAMA 5.5 WG và Nanowall 500SC.
- Hàng hóa, dịch vụ dùng để khuyến mại: Nhẫn vàng SJC.
- Thời gian khuyến mại: Từ ngày 01/10/2021 đến ngày 31/3/2022.
- Địa bàn khuyến mại: 19 tỉnh/thành phố bao gồm Long An, Tiền Giang, Vĩnh Long, Trà Vinh, Cần Thơ, Hậu Giang, Sóc Trăng, Đồng Tháp, An Giang, Kiên Giang, Bạc Liêu, Cà Mau, Tây Ninh, Đồng Nai, Bình Dương, Bình Phước, Bình Thuận, Lâm Đồng, Bến Tre.
- Hình thức khuyến mại: Chương trình khuyến mại mang tính may rủi.
- Khách hàng của chương trình khuyến mại: Khách hàng là các đại lý của Công ty mua sản phẩm khuyến mại trong thời gian khuyến mại đáp ứng điều kiện của chương trình.
- Cơ cấu giải thưởng:

Cơ cấu giải thưởng	Nội dung giải thưởng	Trị giá giải thưởng (VNĐ)	Số giải	Thành tiền (VNĐ)
Giải nhất	30 chỉ nhẫn vàng SJC	180.000.000	01	180.000.000
Giải nhì	15 chỉ nhẫn vàng SJC	90.000.000	02	180.000.000

Giải ba	05 chỉ nhãn vàng SJC	30.000.000	10	300.000.000
Tổng cộng			13	660.000.000

- Công ty TNHH Nichino Việt Nam có trách nhiệm báo cáo kết quả thực hiện khuyến mại trong thời hạn 45 ngày kể từ ngày hết thời hạn trao giải thưởng của chương trình khuyến mại, lưu trữ và chịu trách nhiệm về các chứng từ, tài liệu liên quan đến báo cáo theo đúng quy định của pháp luật để phục vụ công tác thanh tra, kiểm tra, giám sát.

- Trước khi thực hiện việc phát hành kèm bằng chứng xác định trúng thưởng (gắn kèm, đính kèm, đặt bên trong hàng hóa hoặc các cách thức khác tương tự) vào hàng hóa khuyến mại (nếu có), Công ty TNHH Nichino Việt Nam phải thông báo thời gian và địa điểm cho Sở Công Thương nơi thực hiện việc phát hành.

- Khi thực hiện việc tổ chức xác định khách hàng trúng thưởng (nếu có), Công ty TNHH Nichino Việt Nam phải tổ chức công khai, có sự chứng kiến của khách hàng và phải được lập thành biên bản.

- Việc thực hiện chương trình khuyến mại phải tuân thủ nghiêm các quy định về phòng chống dịch Covid 19, các quy định của pháp luật về hoạt động xúc tiến thương mại và các quy định pháp luật khác có liên quan.

Nội dung thể lệ chương trình khuyến mại của Công ty TNHH Nichino Việt Nam kèm theo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, QLXT.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Lê Hoàng Tài

THẺ LỆ CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MẠI

(kèm theo công văn số 2109/NVC/001 ngày 16 tháng 9 năm 2021 của Công ty TNHH Nichino Việt Nam)

1. Tên chương trình khuyến mại: **NICHINO - Đồng hành cùng khách hàng lần 6.**

2. **Hàng hóa, dịch vụ khuyến mại:** Thuốc trừ bệnh Katana 20SC, Thuốc trừ sâu Takumi 20WG, Thuốc trừ bệnh Ameed Top 750WG, Thuốc trừ bệnh Ameed Plus 560 SC, Thuốc trừ bệnh Sulonil 720 SC, Thuốc trừ sâu Applaud 25SC, Thuốc trừ sâu Palcon 200EC, Thuốc trừ sâu EBAMA 5.5 WG và Nanowall 500SC.

3. Thời gian khuyến mại: **từ ngày 01/10/2021 đến 31/3/2022**

4. **Địa bàn khuyến mại:** 19 tỉnh/thành phố bao gồm: Long An, Tiền Giang, Vĩnh Long, Trà Vinh, Cần Thơ, Hậu Giang, Sóc Trăng, Đồng Tháp, An Giang, Kiên Giang, Bạc Liêu, Cà Mau, Tây Ninh, Đồng Nai, Bình Dương, Bình Phước, Bình Thuận, Lâm Đồng, Bến Tre.

5. **Hình thức khuyến mại:** Quay số trúng thưởng

6. **Khách hàng của chương trình khuyến mại:** Khách hàng là các đại lý của Công ty mua sản phẩm khuyến mại trong thời gian khuyến mại.

7. **Cơ cấu giải thưởng:**

Áp dụng cho khách hàng đạt doanh số mua hàng tối thiểu 1.000.000.000 VNĐ (Một tỷ đồng), và cứ mỗi 500.000.000 VNĐ (Năm trăm triệu đồng) sẽ nhận được 01 phiếu quay số trúng thưởng với cơ cấu như sau:

Cơ cấu giải thưởng	Nội dung giải thưởng	Trị giá giải thưởng (VNĐ)	Số giải	Thành tiền (VNĐ)
Giải nhất	30 chỉ nhẫn vàng SJC	180.000.000	1	180.000.000
Giải nhì	15 chỉ nhẫn vàng SJC	90.000.000	2	180.000.000
Giải ba	05 chỉ nhẫn vàng SJC	30.000.000	10	300.000.000
Tổng cộng			13	660.000.000

Tổng giá trị giải thưởng của chương trình khuyến mại dự kiến: 660.000.000 VNĐ (Sáu trăm sáu mươi triệu đồng chẵn)

- Tổng giá trị giải thưởng so với tổng giá trị hàng hóa khuyến mại là: 1%
- Giải thưởng vàng nhẫn SJC có thể được quy đổi thành tiền mặt.
- Công ty cam kết giá trị giải thưởng được xác định trên cơ sở báo giá và hóa đơn đầu vào mua giải thưởng của Công ty.

8. Nội dung chi tiết thẻ lệ chương trình khuyến mại

8.1. Cách thức tham gia chương trình khuyến mại:

- Trong thời gian khuyến mại, khi khách hàng mua hàng đạt sản lượng như sau:

Khách hàng đạt doanh số mua hàng tối thiểu 1.000.000.000 VNĐ (Một tỷ đồng), và cứ mỗi 500.000.000 VNĐ (Năm trăm triệu đồng) sẽ được 01 phiếu quay số để tham gia chương trình.

Số liệu mua hàng được cộng dồn từ ngày 01/10/2021 đến hết ngày 31/3/2022. Khách hàng sẽ nhận được số phiếu quay số tương ứng với sản lượng mua hàng.

Không giới hạn số lượng phiếu khách hàng nhận để tham gia chương trình.

8.2 Thời gian, cách thức phát hành bằng chứng xác định trúng thưởng:

- Sau ngày 31/03/2022 Công ty TNHH Nichino Việt Nam sẽ tổng hợp số liệu mua hàng từ những khách hàng tham gia chương trình và lập danh sách khách hàng đạt phiếu.

- Cách tính phiếu quay số khi khách hàng đạt phiếu như sau:

Khách hàng đạt doanh số mua hàng tối thiểu 1.000.000.000 VNĐ (Một tỷ đồng), và cứ mỗi 500.000.000 VNĐ (Năm trăm triệu đồng), sẽ được nhận số phiếu tương ứng. Phần lẻ (nếu có) sẽ không được công nhận đủ điều kiện để nhận phiếu tham dự trúng thưởng.

- Phiếu quay số trúng thưởng phát hành được đánh mã số phiếu ba chữ số từ 001 đến hết số lượng phiếu phát hành (ví dụ: từ số 001 đến số 180), mỗi một phiếu tương ứng với một mã số phiếu, không trùng nhau và đánh ngẫu nhiên. Phiếu quay số phát hành gồm hai liên, một liên khách hàng giữ để tham dự quay số và một liên Công ty giữ để đối chiếu kết quả trúng thưởng.

- Thư mời và phiếu quay số tham gia chương trình sẽ được Công ty TNHH Nichino Việt Nam phát hành và giao cho nhân viên của Công ty gửi trực tiếp đến tay khách hàng tại địa chỉ của khách hàng trước ngày **05/04/2022**.

- Sau khi nhận được phiếu quay số, khách hàng điền đầy đủ thông tin trên phiếu và gửi 01 liên cho nhân viên của Công ty ngay tại thời điểm nhận được phiếu. Thời hạn tiếp nhận phiếu của khách hàng tham dự chương trình là hết ngày **15/04/2022**.

8.3 Quy định về bằng chứng xác định trúng thưởng:

Phiếu hợp lệ là phiếu do Công ty TNHH Nichino Việt Nam phát hành có liên 1 và liên 2 trùng khớp, không bị rách rời, chấp vá, không bị cạo sửa, tẩy xóa và thể hiện đầy đủ thông tin khách hàng, mã số phiếu phát hành.

- Tổng số phiếu quay số dự kiến phát hành dành là: **180 phiếu**

- Mỗi một mã số phiếu chỉ được trúng một lần

8.4 Thời gian, địa điểm và cách thức xác định trúng thưởng:

. Thời gian xác định trúng thưởng:

Ngày **22/04/2022** dành cho khách hàng ở các khu vực các tỉnh: Long An, Tiền Giang, Vĩnh Long, Trà Vinh, Cần Thơ, Hậu Giang, Sóc Trăng, Đồng Tháp, An Giang, Kiên Giang, Bạc Liêu, Cà Mau, Tây Ninh, Đồng Nai, Bình Dương, Bình Phước, Bình Thuận, Lâm Đồng, Bến Tre.

. Địa điểm xác định trúng thưởng:

Văn phòng công ty TNHH Nichino Việt Nam, Tầng 4, Cao ốc Yoco, số 41 Nguyễn Thị Minh Khai, quận 1, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

. Cách thức xác định trúng thưởng :

- Việc xác định khách hàng trúng thưởng được thực hiện bằng cách quay số ngẫu nhiên bằng lồng cầu, mỗi mã số trên phiếu phát hành sẽ tương ứng với số ghi trên trái cầu và được đánh ba chữ số bắt đầu từ 001, tổng số cầu tương đương với số phiếu phát hành của đợt quay số.

- Tổng số cầu sẽ được ban kiểm soát kiểm tra tính hợp lệ cho vào lồng cầu và quay ngẫu nhiên để chọn ra khách hàng trúng thưởng.

- Công ty sẽ tổ chức đợt quay số vào ngày **22/04/2022**

- Lễ quay số được tổ chức dưới sự chứng kiến của đại diện cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền, đại diện Công ty TNHH Nichino Việt Nam và đại diện khách hàng tham dự chương trình khuyến mại.

- Kết quả lễ quay số sẽ được lập thành văn bản và có xác nhận của các bên chứng kiến

8.5 Thông báo trúng thưởng

Sau khi xác định được khách hàng trúng thưởng, Công ty sẽ thông báo trúng thưởng cho khách hàng ngay tại buổi quay số. Trường hợp khách hàng không đến dự buổi quay số, Công ty sẽ liên hệ trực tiếp bằng cách gọi điện thoại cho khách hàng theo thông tin của khách hàng trên phiếu quay số trong vòng 3 ngày kể từ ngày tổ chức xác định trúng thưởng.

8.6 Thời gian địa điểm, cách thức và thủ tục trao thưởng:

- Địa điểm và cách thức trao thưởng: Khách hàng sẽ được trao thưởng trực tiếp tại buổi lễ quay số hoặc Công ty sẽ chuyển giải thưởng đến địa chỉ của khách hàng chậm nhất trong vòng 10 ngày sau ngày quay số trúng thưởng (chi phí vận chuyển do Công ty chịu).

- Thủ tục trao thưởng: Khách hàng trúng thưởng cần xuất trình bản sao giấy CMND hoặc hộ chiếu, phiếu quay số hợp lệ và ký tên vào biên bản trao thưởng và danh sách trúng thưởng có ghi rõ thông tin của khách hàng trúng thưởng.

- Thời hạn kết thúc trao thưởng: Công ty có trách nhiệm trao thưởng cho khách hàng trong vòng 45 ngày kể từ ngày kết thúc thời gian khuyến mại.

- Trách nhiệm của Công ty TNHH Nichino Việt Nam: chịu thuế TNCN theo quy định hiện hành cho khách hàng trúng giải nhất vàng theo đúng pháp luật Việt Nam quy định.

9. Đầu mối giải đáp thắc mắc cho khách hàng về các vấn đề liên quan đến chương trình khuyến mại:

Mọi thông tin thắc mắc liên quan đến chương trình khuyến mại khách hàng liên hệ: Ông Nguyễn Hữu Định, điện thoại: (028)38274070 hoặc di động 0908842818; Email: nguyenuudinh@nichinovn.co để được hướng dẫn, giải đáp.

10. Trách nhiệm thông báo:

Công ty TNHH Nichino Việt Nam có trách nhiệm thông báo công khai chi tiết nội dung của thể lệ chương trình khuyến mại trị giá giải thưởng và danh sách khách hàng trúng thưởng công bố tại địa điểm thực hiện chương trình khuyến mãi và thông báo trực tiếp đến cho các khách hàng tham gia chương trình.

Công ty sẽ công bố danh sách khách hàng trúng thưởng qua trang Facebook của công ty tại <https://www.facebook.com/Nichino-Viet-Nam-Co-LTD>

11. Các quy định khác:

- Chương trình rút thăm trúng thưởng này không áp dụng cho nhân viên của Công ty TNHH Nichino Việt Nam, nhà quảng cáo, in ấn phục vụ chương trình khuyến mại.

- Công ty được sử dụng thông tin và hình ảnh của khách hàng nhận khuyến mại vào các hoạt động của công ty mà không phải trả bất kỳ một chi phí nào khác nếu được sự đồng ý của khách hàng trúng thưởng.

- Công Ty TNHH Nichino Việt Nam hoàn toàn chịu trách nhiệm trong việc quản lý tính chính xác của bằng chứng xác định trúng thưởng.

- Sau khi kết thúc chương trình khuyến mại, Công ty TNHH Nichino Việt Nam có trách nhiệm báo cáo kết quả thực hiện chương trình khuyến mại trên theo đúng quy định của pháp luật về thời hạn báo cáo, hồ sơ báo cáo và các giấy tờ kèm theo (biên bản xác định trúng thưởng, danh

sách khách hàng trúng thưởng và biên bản trao thưởng hoặc tài liệu chứng minh giải thưởng đã được trao).

- Trong trường hợp xảy ra tranh chấp liên quan đến chương trình khuyến mại, Công ty TNHH Nichino Việt Nam có trách nhiệm trực tiếp giải quyết, nếu không thỏa thuận được tranh chấp sẽ được xử lý theo quy định của pháp luật.

- Đối với những giải thưởng không có người trúng thưởng và giải thưởng không có người nhận Công ty TNHH Nichino Việt Nam có trách nhiệm trích nộp 50% giá trị đã công bố của giải thưởng đó vào ngân sách Nhà nước theo quy định tại khoản 4 điều 96 Luật Thương mại.

Đại diện theo pháp luật của thương nhân
(Ký tên & đóng dấu)



TRẦN QUANG HIỀN